

La vida es sueño

- I.  La literatura de todos los tiempos está plagada de imágenes que mezclan sueños y realidad. Te presentamos tres poemas escritos por grandes autores hispanos que hablan de todo ello. El problema es que dos versos de uno se han colado en otro: con la ayuda de tu compañero, intenta colocar cada par de versos en su poema original.

Poema n.º 1:

¿Qué es la vida? Un frenesí.
¿Qué es la vida? Una ilusión,
una sombra, una ficción,
y el mayor bien es pequeño;
de tu sueño. Si diera
un paso mas, caería

Fragmento de *La vida es sueño* de Pedro Calderón de la Barca.

Poema n.º 2:

Aquí
en esta orilla blanca
del lecho donde duermes
estoy al borde mismo
¿Por qué es tan triste madrugar? La hora
nos despoja de un don inconcebible,
en sus ondas, rompiéndolo
como un cristal. Me sube
el calor de tu sueño
hasta el rostro. Tu hálito
te mide la andadura
del soñar: va despacio.
Un soplo alterno, leve
me entrega ese tesoro
exactamente: el ritmo
de tu vivir soñando.

Fragmento de *Aquí en esta orilla blanca* de Pedro Salinas.

Poema n.º 3:

Si el sueño fuera (como dicen) una
tregua, un puro reposo de la mente,
¿por qué, si te despiertan bruscamente,
sientes que te han robado una fortuna?
que toda la vida es sueño,
y los sueños, sueños son.
tan íntimo que solo es traducible
en un sopor que la vigilia dora
de sueños, que bien pueden ser reflejos
truncos de los tesoros de la sombra,
de un orbe intemporal que no se nombra
y que el día deforma en sus espejos.
¿Quién serás esta noche en el oscuro
sueño, del otro lado de su muro?

El sueño de Jorge Luis Borges.



- 1.1.  Escucha los poemas y corrige lo anterior. Fíjate en la entonación.
- 1.2.  Dividid la clase en grupos y elegid uno de los poemas. Leedlo despacio cuidando la entonación y recitadlo al resto de la clase.

2.  Soñamos, dormimos, y usamos numerosas expresiones coloquiales y refranes para hablar de ello. Dividid la clase en tres grupos: cada uno tendrá una lista con dichas expresiones. Con la información que os va a dar vuestro profesor, averiguar su significado.

Grupo A

- [1] Quedarse frito/a.
- [2] Dormir la mona.
- [3] Estar toda la noche en vela.
- [4] Echar(se) una cabezada.
- [5] *Al que madruga, Dios le ayuda.*
- [6] Cumplir un sueño.

Grupo B

- [1] Dormir como un tronco.
- [2] Quedarse sopa.
- [3] No pegar ojo en toda la noche.
- [4] Dormir del tirón.
- [5] *Cría buena fama y échate a dormir.*
- [6] Tener un sueño espantoso/horrible.

Grupo C

- [1] Quedarse sobado/a.
- [2] Pasarse la noche en blanco.
- [3] Aplantanarse.
- [4] *El que se levanta tarde, ni oye misa, ni come carne.*
- [5] Dormir como un lirón.
- [6] Estar agotado/a.

2.1.  En grupos, explicad el significado de las expresiones que habéis aprendido y juntos, completad el siguiente cuadro.

Léxico relacionado con dormir

EXPRESIONES Y REFRANES: DORMIR

1. DORMIR BIEN

- Dormir como
 - un
 - un
 - un/a bendito/a
- Dormir

2. DORMIR MAL

- Estar
- No
-

3. DORMIRSE RÁPIDAMENTE

- Quedarse
 -
 -
 - dormido/a

4. ECHAR(SE)

- Echar(se)
 - una siesta
 - una
- Echarse un rato

5. REFRANES

-
-
-

6. OTROS

- Dormir la borrachera/
-
-
-
-

Información para el profesor

GRUPO A. Relaciona la expresión con su significado.

- a. Dormir la borrachera (más coloquial).
- b. Refrán que premia el levantarse temprano.
- c. Dormirse rápidamente (más coloquial).
- d. Dormir un rato.
- e. Pasarse la noche sin poder dormir.
- f. Conseguir un proyecto que se considera de difícil realización.

GRUPO B. Relaciona la expresión con su significado.

- a. Dormir profundamente.
- b. *...críala mala y échate a morir*: refrán que significa que el que tiene buena fama, seguirá gozando de ella durante toda la vida y viceversa.
- c. Pasarse la noche sin poder dormir.
- d. Dormir sin interrupción, todo seguido.
- e. Dormirse rápidamente (más coloquial).
- f. Tener muchas ganas de dormir.

GRUPO C. Relaciona la expresión con su significado.

- a. Dormir profundamente.
- b. Estar perezoso/a.
- c. Refrán que castiga el no madrugar.
- d. Estar toda la noche sin poder dormir.
- e. Dormirse rápidamente (más coloquial).
- f. Estar muy cansado/a.